



DISPATCH NOTE
2023-01-31-137-001

Supplier 1 of 1



SAARLOUIS 3000 48576

Route Number:

SL671EE (SL671XB)

Carrier:

Arcese_New

Planned Loading Date:

31/01/2023

Actual Loading Date:

31/01/2023

Plant:

FORD - SAARLOUIS ASSEMBLY

Plate Number:

WPR0274N / XA498ES

Driver Name:

Receiving Station:

CJ8NA - MAGNA P.T.A.

Planned Delivery Date:

03/02/2023

Volume (m³):

84.27

Gross Weight (kg):

21032.00

COLLECTION ADDRESS

GSDB Code:

0097A

GSDB Code:

CJ8NA

HENRY-FORD-STRASSE

SAARLOUIS

66740

Germany

VIA DEI CICLAMINI 4

MODUGNO (BARI)

70026

Italy

Loading Location

Order Number

Container Type

Folded/Unfolded

Loaded Quantity

3C_FS.3L

F0379574-HOSXV

CJ8NA-FE15033

F

88

EPC/Dock Employee

Name:

Stephanie Feldmann

Name:

SAARLOUIS

Date:

31/01/2023

Date:

31. JAN. 2023

Signature:

Signature:

Signature:

Receiver

Name:

SAARLOUIS

Date:

31. JAN. 2023

Signature:

Signature:

Signature:

1 Mittente (nome, domicilio, paese) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) FORD-WERKE GmbH Saarlouis VERSAND Halle "C"			LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNACIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE N. Questo trasporto è sottoposto, nonostante tutte le clausole contrarie, alla Convenzione del Trasp. Stradale Ce transport est soumis à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route. This carriage is subject to the Convention on the Contract for the Inter. Carriage of goods by road.																						
2 Destinataro (nome, domicilio, paese) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) VIA DEL CICLAMINI 4 MODUGNO (BARI) 70026			16 Trasportatore (nome, domicilio, paese) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) ARCESE TRASPORTI S.p.A. 38062 ARCO (Trento) Italia - Via Aldo Moro, 95 N. Iscr. Albo TN 2050770/F																						
3 Luogo di presa in consegna delle merci Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods Saarlouis DE 31/01/23			17 Trasportatore successivo (nome, domicilio, paese) Transporteur successif (nom, adresse, pays) Successive carrier (name, address, country) ARCESE TRASPORTI S.p.A. Via Silvio Spaventa 125A 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) 70100 P.IVA 08584350725																						
4 Luogo di destinazione delle merci Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods Modugno Italy			18 Riserve ed osservazioni del mittente Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 																						
5 Documenti allegati Documents annexés Documents attached 20230131137001																									
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and number	7 Numero dei colli Nombre des colis Number of packages	8 Tipo di imballaggio Mode d'emballage Method of packing	9 Descrizione delle merci Nature de la marchandise Nature of the goods	10 Numero statistico N° statistique N° statistic	11 Peso Lordo Kg. Poids brut Kg. Gross Weight Kg.																				
88 x Leergut					21032 kg																				
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 			19 Convenzioni particolari Conventions particulières Special agreement 																						
14 Tipo di pagamento Présentations d'affranchement Instructions as to payment carriage Porto franco ☐ Porto non franco ☐			20 Pagare per: To be paid by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Prezzo del trasporto: Carriage charges:</th> <th>Venditore Senders</th> <th>Valuta Currency</th> <th>Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Contante: Suppléments:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Spese accessorie: Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Prezzo del trasporto: Carriage charges:	Venditore Senders	Valuta Currency	Destinatario Consignee	Descuentos: Deductions:				Contante: Suppléments:				Spese accessorie: Other charges:				TOTAL			
Prezzo del trasporto: Carriage charges:	Venditore Senders	Valuta Currency	Destinatario Consignee																						
Descuentos: Deductions:																									
Contante: Suppléments:																									
Spese accessorie: Other charges:																									
TOTAL																									
21 Stabilito in: Établi à Established in Saarlouis 31.01.2023			15 Rimborso / Remboursement / Cash on delivery 																						
25 Motrice I° Conduite Driving Targa Plaque Plate			23 Arcese Trasporti S.p.A. 38062 ARCO (Trento)																						
22 FORD-WERKE GmbH Saarlouis VERSAND Halle "C"			24 Ricevuta della Merce / Marchandises reçues / Goods received MAGNA Magna P.T. S.p.A. Via del Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728																						

I numeri dall'1 al 12 ed i numeri 16, 17, e 18 devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente. Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. 1-12 y compris et 16, 17, 18 sont à remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Per le merci pericolose indicare al n. 11 oltre che l'eventuale denominazione corrente la classe, la cifra e, se del caso la lettera. En cas marchandises dangereuses indiquer au numéro 11 outre la certification éventuelle la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

1 Mittente (nome, domicilio, paese) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) HENRY FORD ITALIA PERLOUE REGGIO		LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNACIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE N. Questo trasporto è sottoposto, nonostante tutte le clausole contrarie, alla Convenzione del Trasporto Stradale Ce transport est soumis à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route. This carriage is subject to the Convention on the Contract for the Inter-Carriage of goods by road.																					
2 Destinataro (nome, domicilio, paese) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO (BA) ITALY		CMR 16 Trasportatore (nome, domicilio, paese) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) ARCESE TRASPORTI S.p.A. 38062 ARCO (Trento) Italia - Via Aldo Moro, 95 N. Iscr. Albo TN 2050770/F																					
3 Luogo di presa in consegna delle merci Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods PERLOUE (RE)		17 Trasporto (nome, domicilio, paese) Transporteurs successives (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) CASCIONE INTERNATIONAL SRL Via Silvio Pellico, 58/A 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) P.IVA 08584350725																					
4 Luogo di destinazione delle merci Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods MODUGNO (BA)		18 Riserve ed osservazioni del mittente Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations NE ISCR. ALBO BA/7409612/N																					
5 Documenti allegati Documents annexés Documents attached 30230126097001																							
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and number combinaison (58)	7 Numero dei colli Nombre des colis Number of packages	8 Tipo di imballaggio Mode d'emballage Method of packing	9 Descrizione delle merci Nature de la marchandise Nature of the goods																				
10 Numero statistico N° statistique N° statistic		11 Peso Lordo Kg. Poids brut Kg. Gross Weight Kg.	12 Volume m3 Cubage m3 Volume in m3																				
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		19 Convenzioni particolari Conventions particulières Special agreement																					
14 Tipo di pagamento Présentations d'affranchissement Instructions as to payment carriage Porto franco ☐ Porto non franco ☐		20 Pagare per: To be paid by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Prezzo del trasporto: Carriage charges:</th> <th>Venditore Senders</th> <th>Valuta Currency</th> <th>Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Contante: Supplementi: Supplém. charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Spese accessorie: Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Prezzo del trasporto: Carriage charges:	Venditore Senders	Valuta Currency	Destinatario Consignee	Descuentos: Deductions:				Contante: Supplementi: Supplém. charges:				Spese accessorie: Other charges:				TOTAL			
Prezzo del trasporto: Carriage charges:	Venditore Senders	Valuta Currency	Destinatario Consignee																				
Descuentos: Deductions:																							
Contante: Supplementi: Supplém. charges:																							
Spese accessorie: Other charges:																							
TOTAL																							
21 Stabilito in: Estabé à Established in		15 Rimborso / Remboursement Cash on delivery																					
25 Motrice I° Conduite Driving Targa Plaque Plate	23 arcese Arcese Trasporti S.p.A. 38062 ARCO (Trento) Italia																						
22 Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		24 Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																					

Per le merci pericolose indicate al n. 11 oltre che l'eventuale denominazione corrente la classe, la cifra e, se del caso la lettera. En cas marchandises dangereuses indiquer au numéro 11 outre la certification éventuelle la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

I numeri dall'1 al 12 ed i numeri 16, 17, e 18 devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente. Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. 1-12 y compris et 16, 17, 18 sont à remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 Mittente (nome, domicilio, paese) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			
2 Destinataro (nome, domicilio, paese) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		16 Trasportatore (nome, domicilio, paese) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)			
3 Luogo di presa in consegna delle merci Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods		17 Trasportatore (nome, domicilio, paese) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)			
4 Luogo di destinazione delle merci Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods		18 Riserve ed osservazioni del conduttore Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations			
5 Documenti allegati Documents annexes Documents attached		19 Convenzioni particolari Conventions particulières Special agreement			
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and number		7 Numero dei colli Nombre des colis Number of packages		8 Tipo di imballaggio Mode d'emballage Method of packing	
9 Descrizione delle merci Nature de la marchandise Nature of the goods		10 Numero statistico N° statistique N° statistic		11 Peso Lordo Kg. Poids brut Kg. Gross Weight Kg.	
12 Volume m3 Cubage m3 Volume in m3		13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		14 Tipo di pagamento Présentations d'affranchement Instructions as to payment carriage	
15 Rimborso / Remboursement / Cash on delivery		20 Pagare per: To be paid by:		21 Stabilito in: Established in	
22 Firma e Timbro del Mittente Signature and stamp of the sender		23 Firma e Timbro del Trasportatore Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Ricevuta della Merce / Marchandises reçues / Goods received	

Per le merci pericolose indicare al n. 11 oltre che l'eventuale denominazione corrente la classe, la cifra e, se del caso la lettera.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer au numéro 11 outre la certification éventuelle la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

I numeri dall'1 al 12 ed i numeri 16, 17, e 18 devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente. Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
 1-12 y compris et 16, 17, 18 sont à remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.